

REDAKČNÍ RADA

Ing. Gabriela Basařová, CSc., Antonín Beránek, Ing. Miroslav Dvořák, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Václav Kalenda, Ing. Gaston Klazar — *předseda redakční rady*, Ing. Irena Lackovičová, Josef Markvart, Doc. Ing. Josef Moštek, CSc., Vladimír Smutný, Ing. Jan Šavel, Ing. Jiří Tarant, Ing. Josef Tomíšek, Ing. Rudolf Voldřich.

OBSAH

Pivovarství a sladařství

Šavel, J. - Prokopová, M.: Vliv solí Zn, Cd a Hg na růst mléčných bakterií	265
Čuřín, J. - Štichauer, J.: Přístrojové hodnocení čirosti piva	268
Kratochvíle, A.: Lahvovna pivovaru Budějovický Budvar po dvou letech provozu — zkušenosti a další rozvoj	271

Lihovarství a droždářství

Celoštátní seminář „Suroviny pre fermentačný priemysel“	274
Lackovičová, I.: Perspektiva výroby fermentačného priemyslu vo VHJ LIKO	274
Halama, D.: Suroviny pre mikrobiologický priemysel	276

Z našich podniků	278
----------------------------	-----

Zprávy	280
------------------	-----

Nové knihy	282
----------------------	-----

Referáty	283
--------------------	-----

СОДЕРЖАНИЕ

Пивоваренно-солодильная промышленность

Шавел, Я. — Прокопова, М.: Влияние солей цинка, кадмия и ртути на размножение молочных бактерий	265
Цуржин, Ю. — Штихауер, Ю.: Школа для классификации прозрачности пива, определенной с помощью приборов	268

Кратохвиле, А.: Разливочно-закупорочный цех пивоваренного завода БУДВАР в г. Будейовице, двухлетний опыт по ее эксплуатации и перспективы дальнейшего совершенствования	271
---	-----

Спиртово-дрожжевая промышленность

Общегосударственный семинар по сырью для бродильной промышленности	274
Лациковичова, И.: Перспективы производства на заводах бродильной промышленности, входящих в фирму ЛИКО	274

Халама, Д.: Сырье для заводов микробиологических продуктов	276
--	-----

По заводам	278
----------------------	-----

Сообщения	280
---------------------	-----

Критика — библиография	282
----------------------------------	-----

Рефераты	283
--------------------	-----

CONTENTS

Brewing and Malting Industries

Šavel, J. - Prokopová, M.: Effects of Zn, Cd and Hg Salts Upon the Propagation of Lactobacilli	265
Čuřín, J. - Štichauer, J.: Classification Scale for Beer Clarity Measured with Instruments	268
Kratochvíle, A.: Bottling of the BUDVAR Brewery at Budějovice, Experience Acquired in Two Years of its Operation and Plans for Future Expansion	271

Distilling and Yeast Industries

National Seminar on the Raw Materials for Fermentation Industry	274
Lackovičová, I.: Outlooks of Fermentation Factories Belonging to LIKO Group	274
Halama, D.: Raw Materials for Microbiologic Industry	276

News from Works	278
---------------------------	-----

Reports	280
-------------------	-----

Book Review	282
-----------------------	-----

Abstracts	283
---------------------	-----

INHALT

Brauerei und Mälzerei

Šavel, J. - Prokopová, M.: Einfluss der Zn-, Cd- und Hg-Salze auf das Wachstum der Milchsäurebakterien	265
Čuřín, J. - Štichauer, J.: Apparaturbeurteilung der Klarheit des Bieres	268
Kratochvíle, A.: Der Flaschenkeller der Brauerei Budweiser Budvar nach zwei Jahren Betrieb — Erfahrungen und weitere Entwicklung	271

Spiritus- und Hefeindustrie

ČSSR — Seminar „Rohstoffe für die Gärungsindustrie“	274
Lackovičová, I.: Produktionsperspektive der Gärungsindustrie im Rahmen des Industriezweiges Spiritus- und Konservenindustrie	274
Halama, D.: Rohstoffe für die mikrobiologische Industrie	276

Aus unseren Betrieben	278
---------------------------------	-----

Nachrichten	280
-----------------------	-----

Neue Bücher	282
-----------------------	-----

Referate	283
--------------------	-----